



**COOPERATION AGREEMENT BETWEEN
THE UNIVERSITY OF CUENCA
REPRESENTED BY PRESIDENT DR. PABLO VANEGAS PERALTA PhD,
AND THE UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG,
REPRESENTED BY PRESIDENT MARC VANDEWALLE,**

BACKGROUND INFORMATION

I. UNIVERSITY OF CUENCA

The University of Cuenca is a public institution of higher education established by a legislative decree issued by the Senate and the Chamber of Representatives of Ecuador in the Congress of October 15, 1867, and approved by the President of the Republic on October 18 of the same year.

The University of Cuenca is a state-funded academic institution with its own legal status, as well as academic, administrative, financial, and organic autonomy. It is also a legal entity of public law, secular, nonprofit, pluralist, and opens to all trends in beliefs. It is part of the higher education system in Ecuador.

It is a public university focused on teaching and research. Its mission is to train professionals and scientists committed to improve the quality of life in regard to inter cultural contexts and harmonious relationships with the environment. The basis of the University of Cuenca is its high academic quality, creativity, and innovation which aim to face current scientific and human challenges and fulfill its commitment in regard to the establishment of a regional, national, and international society featuring equality, solidarity, and efficiency.

II. MEDICAL SCIENCES SCHOOL

The Medical School and Pharmacy paired academic life in 1867, integrated the University Corporation of Azuay. The University Governing Board that holds its first session on February 10, 1868, names the first Dean of the Faculty of Medicine and Pharmacy, corresponding this honor to Dr. Agustín Cueva Vallejo.

The Medical Sciences Faculty of the University of Cuenca, through a collective work,



carries out a process of academic and administrative reorientation, with the purpose of improving its organization and functioning in search of excellence, with the clear commitment to contribute to the Good Living of the citizens of the province, region and country.

The Medical Sciences Faculty is an academic, public, democratic, participatory, and critical thinking community that contributes to the achievement of Good Living in virtue of the human rights and nature, through intercultural dialogue with the community, research and training of professionals in Medicine, Nursing, Early Childhood stimulation, Phono audiology, Medical imaging, Clinical laboratory, Nutrition and Dietetics and Physical therapy; undergraduate and graduate, with high academic level, commitment to life, ethical values, critical and creative skills for construction, with comprehensive and multidimensional perspective, of individual, family and collective health and the generation of healthy environments.

III. UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG

UC Leuven-Limburg is a University of Applied Sciences in Flanders and is a collaboration of non-profit associations in Higher Education UC Leuven and UC Limburg.

UC Leuven-Limburg is renowned for the high quality of its teaching, research & regional development. More than 30 professional bachelor (EQF 6), advanced bachelor (EQF 6) associate degree (EQF 5) and lifelong learning study programmes are offered in various discipline fields, with a focus on health, social work, management, teacher education and technology. UC Leuven-Limburg's strong commitment to research ensures state-of-art training programmes for its 15,000 students.

UC Leuven-Limburg did select five strategic priorities:

- Success during studies and on the job market
- Thinking and acting internationally
- Added value to the region
- A strong identity
- ICT-driven organization, education and research

The research policy is practice-oriented and focused on market-driven applied research. Central to the UC Leuven-Limburg's mission in the field of research is to develop innovative technology for companies, and to transfer new technology to the



8



market. UC Leuven-Limburg also provides consultancy and continuing education for local industries, organizations and governments.

UC Leuven-Limburg is a member of educational networks across the globe and strongly collaborates with local, regional and national policy-making bodies, resulting in a broad network of stakeholders.

The regional interconnectivity of the institution within the region of the Provinces of Flemish-Brabant and Limburg is established via close contacts with local governments and representative bodies. Our relevance for the region is a strong starting point to put our international projects. Framing contextual professional needs in a more global framework, where good practices can be shared and one can learn from each other's experiences, leads to more sustainable solutions. Therefore, we consider a strong international network as important as our regional one.

WHEREAS

The goal of both universities is to support high quality in higher education;

Both universities have common interests in different fields;

The cooperation between both universities contributes to their institutional development by increasing their teaching capability and scientific research;

The institutions signing this document, according to their nature and objectives, are destined to play a crucial role for the development of their societies;

The exchange of experiences and knowledge between both institutions represents a major concern for their progress and development;

IT IS RESOLVED

To set up a cooperation agreement between both institutions in accordance with the following clauses:

GENERAL OBJECTIVE

To establish the formal basis of cooperation between the University of Cuenca and UC Leuven-Limburg in order to encourage, formulate, and develop coordinated actions and projects in regard to:

- (i) Scientific research;
- (ii) training and teaching of students and academic professionals;



- (iii) academic mobility and exchange of students, professors / lecturers, and researchers;
- (iv) cooperation to strengthen their institutional capabilities;
- (v) dissemination and transfer of science, knowledge, and technology;
- (vi) development of cultural activities and community outreach.

SPECIFIC OBJECTIVE

Both institutions, for furthering specific cooperating through both educational and academic exchanges, hereby affirm their intent to promote such exchanges as will be of mutual benefit for their institutions into the health area. Educational and academic exchanges are considered here to include but not limited to:

- (i) Development of mutually beneficial academic programmes and courses in the area of nursing, midwifery, nutrition and dietetics, (bio)medical laboratory sciences; dental hygiene
- (ii) Exchange of students for study, traineeship and research;
- (iii) Exchange of academic staff and research assistants for the purpose of teaching and research;
- (iv) Development and mutual support on projects with community involvement;
- (v) Reciprocal assistance for visiting academic staff and students.

SECOND: JOINT COMMITMENTS

- a) To establish projects of mutual interest;
- b) To set up specific agreements for each project, which will be attached to this agreement. Such agreements will establish the specific fields of work, the activities to be performed, the responsibilities of each party, the conditions for funding, and the supervision systems, among others.
- c) To support the development of activities established in specific agreements by providing their human, scientific, technological, financial, and infrastructure resources and will depend on the availability of funds.

Student Exchange

1. Each university may in principle nominate not more than six (6) undergraduate students for exchange each year
2. The exchange of students will normally take place for a period of one or two semester(s) without payment of tuition fees to the host institution. Other fees relating to transportation, board and lodging, membership of campus organizations and textbooks will be paid by the student directly. Payments of

UNIVERSIDAD DE CUENCA



f



these fees by the guest student will be in accordance with fees paid by students of the host institution.

3. However, this number may vary in any given year provided a balance of exchanges is attained over the term of the agreement.
4. Traineeship and research students will normally take place for a period no more than ten (10) weeks
5. Students must be able to demonstrate language proficiency: English proficiency level of B2 (CEFRL), Spanish B2.
6. While nominees will normally be accepted for exchange by the host university, the host university reserves the right to review the applications of nominees and make final decisions concerning admission.
7. Students from both institutions will be accorded the same rights and privileges as students in the host country. The students shall be entitled to the use of the host institution's facilities on the same basis as students of the host institution.
8. Recognition for the academic work carried out by the student during the period of the exchange or traineeship will be at the discretion of the student's home institution. Students participating in this program will continue as candidates for the degree of their home institution.
9. Admission to a specific course is subject only to the student being satisfactorily qualified to enrol in that course, and the availability of resources.
10. Both institutions agree to assist each exchange student by
 - providing pre-departure material, and post-arrival orientation,
 - providing each exchange student with the necessary documents
 - to assist the exchange student in obtaining the correct visa, Neither institution can be held responsible for visum-related problems of students.
 - assisting in arranging appropriate accommodation,
 - providing arrival assistance,
 - providing student support and advisory services
11. The student will provide his or her own health, accident, repatriation and civil liability insurance.
12. The host institution will send the obtained results from each student timely, so they can be validated at the home institution in accordance with the academic calendar. Deadlines will be communicated as part of the student specific arrangements.

Exchange of members of staff

1. Faculty members and other research personnel may be exchanged for periods as negotiated by both institutions.



2. Exchanges of faculty members and other research personnel are subject to the consent of both the host institution and the home institution. The conditions of work laid down for each participant are subject to prior agreement in writing.
3. Each host institution will issue appropriate documents for each visiting staff member for the issuance of a visa, in accordance with current national laws. It is the responsibility of each individual staff member to obtain a visa in their home country in a timely manner.

THIRD: VALIDITY AND DURATION

This agreement will come into effect on the date of its signing, and it will be valid for five years. This agreement may be extended in writing according to the interests of both institutions.

FOURTH: TERMINATION

This agreement will be terminated in normal conditions when the deadline is met. Additionally, this agreement may be terminated before the term set forth in by mutual consent of both parties.

FIFTH: COMMUNICATIONS

All communications between both parties will be in writing. These will be submitted to the following addresses:

Universidad de Cuenca

Dirección de Relaciones Internacionales
Av. 12 de Abril s/n y Agustín Cueva
relaciones.internacionales@ucuenca.edu.ec

Facultad de Ciencias Médicas

Vice Dean
Av. 12 de Abril y El Paraíso 3-52
ismael.morocho@ucuenca.edu.ec

University Colleges Leuven Limburg

Coordinator International Office
Geldenaaksebaan 335, B-3001 Heverlee
international@ucll.be

Faculty of Health

International Relations Advisor
Herestraat 49, B-3000 Leuven
Vicky.depreter@ucll.be
internationalhealth@ucll.be

SIXTH: DECLARATION OF CONFORMITY

Both universities express their desire to make a big effort to fulfill this agreement successfully. In witness thereof, both parties sign this document on four samples with the same content and validity.



UNIVERSIDAD DE



[Handwritten signature of Pablo Vanegas Peralta]

Ing. Pablo Vanegas Peralta PhD
President of the University of Cuenca

Date:



[Handwritten signature of Marc Vandewalle]

Marc Vandewalle
President UCLL

Date: 29/04/2019



[Handwritten mark]



COOPERATION AGREEMENT BETWEEN
THE UNIVERSITY OF CUENCA
REPRESENTED BY PRESIDENT DR. PABLO VANEGAS PERALTA PhD,
AND THE UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG,
REPRESENTED BY PRESIDENT MARC VANDEWALLE,

BACKGROUND INFORMATION

I. UNIVERSITY OF CUENCA

The University of Cuenca is a public institution of higher education established by a legislative decree issued by the Senate and the Chamber of Representatives of Ecuador in the Congress of October 15, 1867, and approved by the President of the Republic on October 18 of the same year.

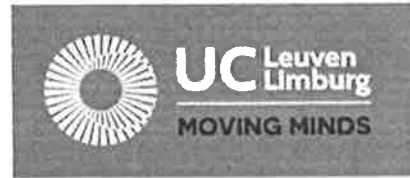
The University of Cuenca is a state-funded academic institution with its own legal status, as well as academic, administrative, financial, and organic autonomy. It is also a legal entity of public law, secular, nonprofit, pluralist, and opens to all trends in beliefs. It is part of the higher education system in Ecuador.

It is a public university focused on teaching and research. Its mission is to train professionals and scientists committed to improve the quality of life in regard to inter cultural contexts and harmonious relationships with the environment. The basis of the University of Cuenca is its high academic quality, creativity, and innovation which aim to face current scientific and human challenges and fulfill its commitment in regard to the establishment of a regional, national, and international society featuring equality, solidarity, and efficiency.

II. MEDICAL SCIENCES SCHOOL

The Medical School and Pharmacy paired academic life in 1867, integrated the University Corporation of Azuay. The University Governing Board that holds its first session on February 10, 1868, names the first Dean of the Faculty of Medicine and Pharmacy, corresponding this honor to Dr. Agustín Cueva Vallejo.

The Medical Sciences Faculty of the University of Cuenca, through a collective work,



carries out a process of academic and administrative reorientation, with the purpose of improving its organization and functioning in search of excellence, with the clear commitment to contribute to the Good Living of the citizens of the province, region and country.

The Medical Sciences Faculty is an academic, public, democratic, participatory, and critical thinking community that contributes to the achievement of Good Living in virtue of the human rights and nature, through intercultural dialogue with the community, research and training of professionals in Medicine, Nursing, Early Childhood stimulation, Phono audiology, Medical imaging, Clinical laboratory, Nutrition and Dietetics and Physical therapy; undergraduate and graduate, with high academic level, commitment to life, ethical values, critical and creative skills for construction, with comprehensive and multidimensional perspective, of individual, family and collective health and the generation of healthy environments.

III. UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG

UC Leuven-Limburg is a University of Applied Sciences in Flanders and is a collaboration of non-profit associations in Higher Education UC Leuven and UC Limburg.

UC Leuven-Limburg is renowned for the high quality of its teaching, research & regional development. More than 30 professional bachelor (EQF 6), advanced bachelor (EQF 6) associate degree (EQF 5) and lifelong learning study programmes are offered in various discipline fields, with a focus on health, social work, management, teacher education and technology. UC Leuven-Limburg's strong commitment to research ensures state-of-art training programmes for its 15,000 students.

UC Leuven-Limburg did select five strategic priorities:

- Success during studies and on the job market
- Thinking and acting internationally
- Added value to the region
- A strong identity
- ICT-driven organization, education and research

The research policy is practice-oriented and focused on market-driven applied research. Central to the UC Leuven-Limburg's mission in the field of research is to develop innovative technology for companies, and to transfer new technology to the



8



market. UC Leuven-Limburg also provides consultancy and continuing education for local industries, organizations and governments.

UC Leuven-Limburg is a member of educational networks across the globe and strongly collaborates with local, regional and national policy-making bodies, resulting in a broad network of stakeholders.

The regional interconnectivity of the institution within the region of the Provinces of Flemish-Brabant and Limburg is established via close contacts with local governments and representative bodies. Our relevance for the region is a strong starting point to put our international projects. Framing contextual professional needs in a more global framework, where good practices can be shared and one can learn from each other's experiences, leads to more sustainable solutions. Therefore, we consider a strong international network as important as our regional one.

WHEREAS

The goal of both universities is to support high quality in higher education;

Both universities have common interests in different fields;

The cooperation between both universities contributes to their institutional development by increasing their teaching capability and scientific research;

The institutions signing this document, according to their nature and objectives, are destined to play a crucial role for the development of their societies;

The exchange of experiences and knowledge between both institutions represents a major concern for their progress and development;

IT IS RESOLVED

To set up a cooperation agreement between both institutions in accordance with the following clauses:

GENERAL OBJECTIVE

To establish the formal basis of cooperation between the University of Cuenca and UC Leuven-Limburg in order to encourage, formulate, and develop coordinated actions and projects in regard to:

- (i) Scientific research;
- (ii) training and teaching of students and academic professionals;

6



- (iii) academic mobility and exchange of students, professors / lecturers, and researchers;
- (iv) cooperation to strengthen their institutional capabilities;
- (v) dissemination and transfer of science, knowledge, and technology;
- (vi) development of cultural activities and community outreach.

SPECIFIC OBJECTIVE

Both institutions, for furthering specific cooperating through both educational and academic exchanges, hereby affirm their intent to promote such exchanges as will be of mutual benefit for their institutions into the health area. Educational and academic exchanges are considered here to include but not limited to:

- (i) Development of mutually beneficial academic programmes and courses in the area of nursing, midwifery, nutrition and dietetics, (bio)medical laboratory sciences; dental hygiene
- (ii) Exchange of students for study, traineeship and research;
- (iii) Exchange of academic staff and research assistants for the purpose of teaching and research;
- (iv) Development and mutual support on projects with community involvement;
- (v) Reciprocal assistance for visiting academic staff and students.

SECOND: JOINT COMMITMENTS

- a) To establish projects of mutual interest;
- b) To set up specific agreements for each project, which will be attached to this agreement. Such agreements will establish the specific fields of work, the activities to be performed, the responsibilities of each party, the conditions for funding, and the supervision systems, among others.
- c) To support the development of activities established in specific agreements by providing their human, scientific, technological, financial, and infrastructure resources and will depend on the availability of funds.

Student Exchange

1. Each university may in principle nominate not more than six (6) undergraduate students for exchange each year
2. The exchange of students will normally take place for a period of one or two semester(s) without payment of tuition fees to the host institution. Other fees relating to transportation, board and lodging, membership of campus organizations and textbooks will be paid by the student directly. Payments of





these fees by the guest student will be in accordance with fees paid by students of the host institution.

3. However, this number may vary in any given year provided a balance of exchanges is attained over the term of the agreement.
4. Traineeship and research students will normally take place for a period no more than ten (10) weeks
5. Students must be able to demonstrate language proficiency: English proficiency level of B2 (CEFR), Spanish B2.
6. While nominees will normally be accepted for exchange by the host university, the host university reserves the right to review the applications of nominees and make final decisions concerning admission.
7. Students from both institutions will be accorded the same rights and privileges as students in the host country. The students shall be entitled to the use of the host institution's facilities on the same basis as students of the host institution.
8. Recognition for the academic work carried out by the student during the period of the exchange or traineeship will be at the discretion of the student's home institution. Students participating in this program will continue as candidates for the degree of their home institution.
9. Admission to a specific course is subject only to the student being satisfactorily qualified to enrol in that course, and the availability of resources.
10. Both institutions agree to assist each exchange student by
 - providing pre-departure material, and post-arrival orientation,
 - providing each exchange student with the necessary documents
 - to assist the exchange student in obtaining the correct visa, Neither institution can be held responsible for visum-related problems of students.
 - assisting in arranging appropriate accommodation,
 - providing arrival assistance,
 - providing student support and advisory services
11. The student will provide his or her own health, accident, repatriation and civil liability insurance.
12. The host institution will send the obtained results from each student timely, so they can be validated at the home institution in accordance with the academic calendar. Deadlines will be communicated as part of the student specific arrangements.

Exchange of members of staff

1. Faculty members and other research personnel may be exchanged for periods as negotiated by both institutions.



2. Exchanges of faculty members and other research personnel are subject to the consent of both the host institution and the home institution. The conditions of work laid down for each participant are subject to prior agreement in writing.
3. Each host institution will issue appropriate documents for each visiting staff member for the issuance of a visa, in accordance with current national laws. It is the responsibility of each individual staff member to obtain a visa in their home country in a timely manner.

THIRD: VALIDITY AND DURATION

This agreement will come into effect on the date of its signing, and it will be valid for five years. This agreement may be extended in writing according to the interests of both institutions.

FOURTH: TERMINATION

This agreement will be terminated in normal conditions when the deadline is met. Additionally, this agreement may be terminated before the term set forth in by mutual consent of both parties.

FIFTH: COMMUNICATIONS

All communications between both parties will be in writing. These will be submitted to the following addresses:

Universidad de Cuenca

Dirección de Relaciones Internacionales
Av. 12 de Abril s/n y Agustin Cueva
relaciones.internacionales@ucuenca.edu.ec

Facultad de Ciencias Médicas

Vice Dean
Av. 12 de Abril y El Paraiso 3-52
ismael.morocho@ucuenca.edu.ec

University Colleges Leuven Limburg

Coordinator International Office
Geldenaaksebaan 335, B-3001 Heverlee
international@ucll.be

Faculty of Health

International Relations Advisor
Herestraat 49, B-3000 Leuven

Vicky.depreter@ucll.be;
internationalhealth@ucll.be

SIXTH: DECLARATION OF CONFORMITY

Both universities express their desire to make a big effort to fulfill this agreement successfully. In witness thereof, both parties sign this document on four samples with the same content and validity.

8



UNIVERSIDAD DE CUENCA



Pablo Vanegas Peralta

Ing. Pablo Vanegas Peralta Phd
President of the University of Cuenca

Date:



Marc Vandewalle

Marc Vandewalle
President UCLL

Date: 29/04/2019





**ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE
LA UNVIERSIDAD DE CUENCA
REPRESENTADA POR SU RECTOR DR. PABLO VANEGAS PERALTA PhD,
Y UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG,
REPRESENTADA POR SU PRESIDENTE MARC VANDEWALLE,**

ANTECEDENTES:

I. LA UNIVERSIDAD DE CUENCA

La Universidad de Cuenca, es una institución pública de Educación Superior, que fue creada por Decreto Legislativo expedido por el Senado y la Cámara de Diputados del Ecuador, reunidos en Congreso el 15 de octubre de 1867, y sancionado por el Presidente de la República el 18 del mismo mes y año.

La Universidad de Cuenca es una comunidad académica, con personería jurídica propia, autonomía académica, administrativa, financiera y orgánica, de derecho público, de carácter laico, sin fines de lucro, pluralista y abierta a todas las corrientes y formas del pensamiento universal, financiada por el Estado y forma parte del Sistema de Educación Superior del Ecuador.

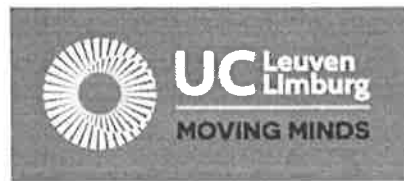
Es una universidad pública de docencia e investigación, cuya misión es formar profesionales y científicos comprometidos con el mejoramiento de la calidad de vida, en el contexto de la interculturalidad y en armonía con la naturaleza. La Universidad fundamenta en la calidad académica, en la creatividad y en la innovación, su capacidad para responder a los retos científicos y humanos de la época y cumplir su compromiso en la construcción de una sociedad regional, nacional e internacional equitativa, solidaria y eficiente.

II. FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

La Escuela de Medicina y la Farmacia empieza su vida académica en 1867, integrándose a la Corporación Universitaria de Azuay. El Consejo Directivo de la Universidad que celebra

8

2



su primera sesión el día 10 de febrero de 1868, nombra al primer Decano de la Facultad de Medicina y Farmacia, correspondiendo este honor al Dr. Agustín Cueva Vallejo.

La Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Cuenca, a través de un trabajo colectivo, lleva a cabo un proceso de reorientación académica y administrativa, con el objetivo de mejorar su organización y funcionamiento en busca de la excelencia, con el claro compromiso de contribuir al Buen Vivir de los ciudadanos de la provincia, región y país.

La Facultad de Ciencias Médicas es una comunidad académica, pública, democrática, participativa y de pensamiento crítico que contribuye al logro del Buen Vivir en virtud de los derechos humanos y de la naturaleza, a través del diálogo intercultural con la comunidad, la investigación y la capacitación de profesionales en Medicina, Enfermería, Estimulación Temprana, Fonoaudiología, Imagenología, Laboratorio Clínico, Nutrición y Dietética y Terapia Física; en pregrado y posgrado, con un alto nivel académico, compromiso con la vida, valores éticos, habilidades críticas y creativas, con una perspectiva integral y multidimensional, de salud individual, familiar y colectiva y la generación de entornos saludables.

III. UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG

UC Leuven-Limburg es una Universidad de Ciencias Aplicadas en Flandes, es una Asociación sin fines de lucro en Educación Superior conformada en colaboración por la UC Leuven y UC Limburg.

UC Leuven-Limburg es reconocida por su la alta calidad de enseñanza, investigación y desarrollo regional. Más de 30 licenciatura profesional (EQF 6), licenciatura avanzada (EQF 6) grados de titulación asociados (EQF 5) y programas de educación continua permanente que son ofertados en varios campos de disciplina, con un enfoque en salud, trabajo social, gestión, educación docente y tecnología. El fuerte compromiso de UC Leuven-Limburg con la investigación garantiza programas de capacitación de vanguardia para sus 15,000 estudiantes.

UC Leuven-Limburg selecciona cinco prioridades estratégicas:

- Éxito durante los estudios y mercado laboral.
- Pensar y actuar internacionalmente.
- Valor agregado en la región.
- Una identidad fuerte



- Organización, educación e investigación impulsadas por las TIC.

La política de investigación está orientada a la práctica y enfocada en una investigación aplicada impulsada por el mercado. Un aspecto central de la misión de la UC Leuven-Limburg en el campo de la investigación es desarrollar tecnología innovadora para las empresas y transferir nueva tecnología al mercado. UC Leuven-Limburg también proporciona consultoría y educación continua para industrias locales, organizaciones y gobiernos.

UC Leuven-Limburg es miembro de redes educativas alrededor del mundo y colabora fuertemente con organismos locales, regionales y nacionales para la formulación de políticas, resultando en una amplia red de partes interesadas.

La interconectividad regional de la institución dentro de la región de las provincias de Flemish-Brabant y Limburg se establece a través de contactos cercanos a gobiernos locales y organismos representativos. La relevancia de nuestra institución para la región es un punto de referencia fuerte para el desarrollo de proyectos internacionales. Enmarcar las necesidades profesionales contextualizadas en un marco más global, donde las buenas prácticas pueden ser compartidas y se puede aprender de la experiencia de los demás, conduce a soluciones más sostenibles. Por lo tanto, consideramos que una red internacional fuerte es tan importante como nuestra red regional.

CONSIDERANDO

Que es propósito de ambas Universidades fomentar la educación superior de calidad

Que ambas Universidades tienen campos de interés común.

Que la cooperación entre ambas Universidades contribuye al desarrollo institucional, al incrementar su capacidad docente y el desarrollo de la investigación científica.

Que en función de su naturaleza y objetivos, las instituciones que suscriben el presente documento están llamadas a desempeñar un papel fundamental en el desarrollo de la sociedad y región.

Que el intercambio de experiencias y conocimientos entre ambas instituciones es del mayor interés para su progreso y desarrollo.



RESUELVEN

Concertar un acuerdo de cooperación entre ambas instituciones de acuerdo a las siguientes cláusulas:

OBJETIVO GENERAL.-

Establecer la base formal de cooperación entre la Universidad de Cuenca y UC Leuven-Limburg, para fomentar, formular y desarrollar actividades y proyectos conjuntos de:

- (i) investigación científica;
- (ii) capacitación y formación a estudiantes y profesionales;
- (iii) movilidad e intercambio de estudiantes, profesores e investigadores;
- (iv) cooperación para el fortalecimiento de sus capacidades institucionales;
- (v) difusión y transferencia de ciencia, saberes y tecnología; y
- (vi) desarrollo de actividades culturales y de vinculación con la sociedad.

OBJETIVO ESPECÍFICO.-

Ambas instituciones, para fomentar la cooperación específica a través de intercambios tanto educativos como académicos, afirman su intención de promover dichos intercambios que serán de beneficio mutuo para sus instituciones en el área de la salud. Los intercambios educativos y académicos serán considerados en este instrumento para incluir y no limitar a:

- (i) Desarrollar programas académicos de beneficio mutuo y cursos en el área de enfermería, partería, nutrición y dietética, laboratorio clínico; odontología
- (ii) Intercambio de estudiantes para estudios, prácticas e investigación;
- (iii) Intercambio de personal académico y asistentes de investigación con el propósito de enseñanza e investigación;
- (iv) Desarrollo y apoyo mutuo en proyectos involucrados en vinculación con la sociedad;
- (v) Asistencia recíproca para el personal académico visitante y estudiantes.

Intercambio estudiantil

1. Cada universidad puede, en principio, nominar no más de seis (6) estudiantes universitarios para el intercambio cada año.





2. El intercambio de estudiantes normalmente se llevará a cabo por uno o dos semestres sin el pago de las tasas de matrícula a la institución de acogida. Gastos relacionados con el transporte, alimentación y alojamiento, membresías de organizaciones de campus y libros de texto serán por cuenta del estudiante. Los pagos de estas tarifas por parte del estudiante de intercambio se harán en concordancia a las tarifas pagadas por los estudiantes de la institución anfitriona.
3. El número de estudiantes puede variar en un año, siempre que se logre un balance de los intercambios durante el término del acuerdo.
4. Los estudiantes de prácticas e investigación normalmente llevarán a cabo su movilidad en un período no superior a diez (10) semanas.
5. Los estudiantes deben poder demostrar dominio del idioma: Inglés B2 (CEFR), Español B2.
6. Mientras que los candidatos normalmente serán aceptados para el intercambio por la universidad anfitriona, la universidad anfitriona se reserva el derecho de revisar las solicitudes de los nominados y tomar las decisiones finales sobre la admisión.
7. Los estudiantes de ambas instituciones tendrán los mismos derechos y privilegios que a los estudiantes en el país anfitrión. Los estudiantes tendrán derecho al uso de las instalaciones de la institución de acogida al igual que los estudiantes de la institución de acogida.
8. El reconocimiento de las actividades académicas realizadas por el estudiante durante el período de intercambio o prácticas será a discreción de la institución de origen del estudiante. Los estudiantes que participan en este programa continuarán regularmente con sus estudios de grado en su institución de origen.
9. La admisión a un curso específico está sujeta solo a que el estudiante esté calificado satisfactoriamente para inscribirse en ese curso, y la disponibilidad de cupos.
10. Ambas instituciones acuerdan asistir a cada estudiante de intercambio en:
 - Proporcionar material previo a su salida del país de origen y material de orientación posterior a su llegada,
 - Proporcionar a cada estudiante de intercambio documentación necesaria.
 - Asistir al estudiante de intercambio en su obtención de visa correcta, ninguna de las instituciones será responsable de los problemas del estudiante relacionados con la visa.
 - Ayudar a organizar el alojamiento adecuado,
 - Proporcionar asistencia a su llegada,
 - Proporcionar apoyo estudiantil y servicios de asesoría.
11. El estudiante proporcionará su propio seguro de salud, accidentes, repatriación y responsabilidad civil.



12. La institución de acogida enviará oportunamente los certificados de calificaciones de cada estudiante, para que puedan validarse en la institución de origen de acuerdo con el calendario académico. Los plazos y fechas límite se comunicarán como parte de los arreglos específicos del estudiante.

Intercambio de miembros del personal docente.

1. Los miembros del personal, docentes y otro personal de investigación pueden realizar intercambiados por períodos negociados por ambas instituciones.
2. Los intercambios de miembros del personal, docentes y personal de investigación están sujetos al consentimiento tanto de la institución de acogida como de la institución de origen. Las condiciones de trabajo para cada participante estarán sujetas a un acuerdo previo por escrito.
3. Cada institución receptora emitirá los documentos apropiados para cada miembro del personal visitante para la solicitud de visado, de acuerdo con las leyes nacionales vigentes. Es responsabilidad de cada miembro del personal obtener una visa en su país de origen de manera oportuna.

TERCERA: VIGENCIA Y DURACIÓN.-

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su suscripción y tendrá una duración de cinco años. Este convenio podrá ser ampliado por escrito, de acuerdo a los intereses de las dos organizaciones.

CUARTO: TERMINACIÓN.-

Este acuerdo terminará en condiciones normales cuando se cumpla el plazo. Además, este acuerdo puede ser rescindido antes del término establecido por mutuo consentimiento de ambas partes.

QUINTA: NOTIFICACIONES.-

Toda comunicación entre las partes se la realizará por escrito y serán remitidas a las siguientes direcciones:

Universidad de Cuenca

Dirección de Relaciones Internacionales
Av. 12 de Abril s/n y Agustín Cueva
relaciones.internacionales@ucuenca.edu.ec

University Colleges Leuven Limburg

Coordinator International Office
Geldenaaksebaan 335, B-3001 Heverlee
international@ucll.be

Facultad de Ciencias Médicas

Vice Dean
Av. 12 de Abril y El Paraíso 3-52

Faculty of Health

International Relations Advisor
Herestraat 49, B-3000 Leuven

UNIVERSIDAD DE CUENCA



UNIVERSIDAD DE CUENCA

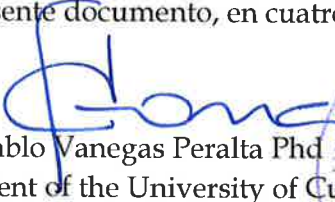


ismael.morocho@ucuenca.edu.ec

Vicky.depreter@ucll.be;
internationalhealth@ucll.be

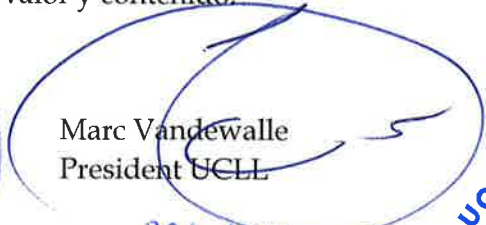
SEXTA: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.-

Las dos Universidades expresan la voluntad de comprometer sus esfuerzos para el cumplimiento y el éxito del presente Convenio. Para constancia y conformidad de lo estipulado, las partes firman el presente documento, en cuatro ejemplares de igual valor y contenido.


Ing. Pablo Vanegas Peralta PhD
President of the University of Cuenca

Date:




Marc Vandewalle
President UCLL

Date: 29/04/2019





ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE
LA UNVIERSIDAD DE CUENCA
REPRESENTADA POR SU RECTOR DR. PABLO VANEGAS PERALTA PhD,
Y UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG,
REPRESENTADA POR SU PRESIDENTE MARC VANDEWALLE,

ANTECEDENTES:

I. LA UNIVERSIDAD DE CUENCA

La Universidad de Cuenca, es una institución pública de Educación Superior, que fue creada por Decreto Legislativo expedido por el Senado y la Cámara de Diputados del Ecuador, reunidos en Congreso el 15 de octubre de 1867, y sancionado por el Presidente de la República el 18 del mismo mes y año.

La Universidad de Cuenca es una comunidad académica, con personería jurídica propia, autonomía académica, administrativa, financiera y orgánica, de derecho público, de carácter laico, sin fines de lucro, pluralista y abierta a todas las corrientes y formas del pensamiento universal, financiada por el Estado y forma parte del Sistema de Educación Superior del Ecuador.

Es una universidad pública de docencia e investigación, cuya misión es formar profesionales y científicos comprometidos con el mejoramiento de la calidad de vida, en el contexto de la interculturalidad y en armonía con la naturaleza. La Universidad fundamenta en la calidad académica, en la creatividad y en la innovación, su capacidad para responder a los retos científicos y humanos de la época y cumplir su compromiso en la construcción de una sociedad regional, nacional e internacional equitativa, solidaria y eficiente.

II. FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

La Escuela de Medicina y la Farmacia empieza su vida académica en 1867, integrándose a la Corporación Universitaria de Azuay. El Consejo Directivo de la Universidad que celebra



su primera sesión el día 10 de febrero de 1868, nombra al primer Decano de la Facultad de Medicina y Farmacia, correspondiendo este honor al Dr. Agustín Cueva Vallejo.

La Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Cuenca, a través de un trabajo colectivo, lleva a cabo un proceso de reorientación académica y administrativa, con el objetivo de mejorar su organización y funcionamiento en busca de la excelencia, con el claro compromiso de contribuir al Buen Vivir de los ciudadanos de la provincia, región y país.

La Facultad de Ciencias Médicas es una comunidad académica, pública, democrática, participativa y de pensamiento crítico que contribuye al logro del Buen Vivir en virtud de los derechos humanos y de la naturaleza, a través del diálogo intercultural con la comunidad, la investigación y la capacitación de profesionales en Medicina, Enfermería, Estimulación Temprana, Fonoaudiología, Imagenología, Laboratorio Clínico, Nutrición y Dietética y Terapia Física; en pregrado y posgrado, con un alto nivel académico, compromiso con la vida, valores éticos, habilidades críticas y creativas, con una perspectiva integral y multidimensional, de salud individual, familiar y colectiva y la generación de entornos saludables.

III. UNIVERSITY COLLEGES LEUVEN LIMBURG

UC Leuven-Limburg es una Universidad de Ciencias Aplicadas en Flandes, es una Asociación sin fines de lucro en Educación Superior conformada en colaboración por la UC Leuven y UC Limburg.

UC Leuven-Limburg es reconocida por su la alta calidad de enseñanza, investigación y desarrollo regional. Más de 30 licenciatura profesional (EQF 6), licenciatura avanzada (EQF 6) grados de titulación asociados (EQF 5) y programas de educación continua permanente que son ofertados en varios campos de disciplina, con un enfoque en salud, trabajo social, gestión, educación docente y tecnología. El fuerte compromiso de UC Leuven-Limburg con la investigación garantiza programas de capacitación de vanguardia para sus 15,000 estudiantes.

UC Leuven-Limburg selecciona cinco prioridades estratégicas:

- Éxito durante los estudios y mercado laboral.
- Pensar y actuar internacionalmente.
- Valor agregado en la región.
- Una identidad fuerte

UNIVERSIDAD DE CUENCA



8



- Organización, educación e investigación impulsadas por las TIC.

La política de investigación está orientada a la práctica y enfocada en una investigación aplicada impulsada por el mercado. Un aspecto central de la misión de la UC Leuven-Limburg en el campo de la investigación es desarrollar tecnología innovadora para las empresas y transferir nueva tecnología al mercado. UC Leuven-Limburg también proporciona consultoría y educación continua para industrias locales, organizaciones y gobiernos.

UC Leuven-Limburg es miembro de redes educativas alrededor del mundo y colabora fuertemente con organismos locales, regionales y nacionales para la formulación de políticas, resultando en una amplia red de partes interesadas.

La interconectividad regional de la institución dentro de la región de las provincias de Flemish-Brabant y Limburg se establece a través de contactos cercanos a gobiernos locales y organismos representativos. La relevancia de nuestra institución para la región es un punto de referencia fuerte para el desarrollo de proyectos internacionales. Enmarcar las necesidades profesionales contextualizadas en un marco más global, donde las buenas prácticas pueden ser compartidas y se puede aprender de la experiencia de los demás, conduce a soluciones más sostenibles. Por lo tanto, consideramos que una red internacional fuerte es tan importante como nuestra red regional.

CONSIDERANDO

Que es propósito de ambas Universidades fomentar la educación superior de calidad

Que ambas Universidades tienen campos de interés común.

Que la cooperación entre ambas Universidades contribuye al desarrollo institucional, al incrementar su capacidad docente y el desarrollo de la investigación científica.

Que en función de su naturaleza y objetivos, las instituciones que suscriben el presente documento están llamadas a desempeñar un papel fundamental en el desarrollo de la sociedad y región.

Que el intercambio de experiencias y conocimientos entre ambas instituciones es del mayor interés para su progreso y desarrollo.

B

A



RESUELVEN

Concertar un acuerdo de cooperación entre ambas instituciones de acuerdo a las siguientes cláusulas:

OBJETIVO GENERAL.-

Establecer la base formal de cooperación entre la Universidad de Cuenca y UC Leuven-Limburg, para fomentar, formular y desarrollar actividades y proyectos conjuntos de:

- (i) investigación científica;
- (ii) capacitación y formación a estudiantes y profesionales;
- (iii) movilidad e intercambio de estudiantes, profesores e investigadores;
- (iv) cooperación para el fortalecimiento de sus capacidades institucionales;
- (v) difusión y transferencia de ciencia, saberes y tecnología; y
- (vi) desarrollo de actividades culturales y de vinculación con la sociedad.

OBJETIVO ESPECÍFICO.-

Ambas instituciones, para fomentar la cooperación específica a través de intercambios tanto educativos como académicos, afirman su intención de promover dichos intercambios que serán de beneficio mutuo para sus instituciones en el área de la salud. Los intercambios educativos y académicos serán considerados en este instrumento para incluir y no limitar a:

- (i) Desarrollar programas académicos de beneficio mutuo y cursos en el área de enfermería, partería, nutrición y dietética, laboratorio clínico; odontología
- (ii) Intercambio de estudiantes para estudios, prácticas e investigación;
- (iii) Intercambio de personal académico y asistentes de investigación con el propósito de enseñanza e investigación;
- (iv) Desarrollo y apoyo mutuo en proyectos involucrados en vinculación con la sociedad;
- (v) Asistencia recíproca para el personal académico visitante y estudiantes.

Intercambio estudiantil

1. Cada universidad puede, en principio, nominar no más de seis (6) estudiantes universitarios para el intercambio cada año.



6



2. El intercambio de estudiantes normalmente se llevará a cabo por uno o dos semestres sin el pago de las tasas de matrícula a la institución de acogida. Gastos relacionados con el transporte, alimentación y alojamiento, membresías de organizaciones de campus y libros de texto serán por cuenta del estudiante. Los pagos de estas tarifas por parte del estudiante de intercambio se harán en concordancia a las tarifas pagadas por los estudiantes de la institución anfitriona.
3. El número de estudiantes puede variar en un año, siempre que se logre un balance de los intercambios durante el término del acuerdo.
4. Los estudiantes de prácticas e investigación normalmente llevarán a cabo su movilidad en un período no superior a diez (10) semanas.
5. Los estudiantes deben poder demostrar dominio del idioma: Inglés B2 (CEFR), Español B2.
6. Mientras que los candidatos normalmente serán aceptados para el intercambio por la universidad anfitriona, la universidad anfitriona se reserva el derecho de revisar las solicitudes de los nominados y tomar las decisiones finales sobre la admisión.
7. Los estudiantes de ambas instituciones tendrán los mismos derechos y privilegios que a los estudiantes en el país anfitrión. Los estudiantes tendrán derecho al uso de las instalaciones de la institución de acogida al igual que los estudiantes de la institución de acogida.
8. El reconocimiento de las actividades académicas realizadas por el estudiante durante el período de intercambio o prácticas será a discreción de la institución de origen del estudiante. Los estudiantes que participan en este programa continuarán regularmente con sus estudios de grado en su institución de origen.
9. La admisión a un curso específico está sujeta solo a que el estudiante esté calificado satisfactoriamente para inscribirse en ese curso, y la disponibilidad de cupos.
10. Ambas instituciones acuerdan asistir a cada estudiante de intercambio en:
 - Proporcionar material previo a su salida del país de origen y material de orientación posterior a su llegada,
 - Proporcionar a cada estudiante de intercambio documentación necesaria.
 - Asistir al estudiante de intercambio en su obtención de visa correcta, ninguna de las instituciones será responsable de los problemas del estudiante relacionados con la visa.
 - Ayudar a organizar el alojamiento adecuado,
 - Proporcionar asistencia a su llegada,
 - Proporcionar apoyo estudiantil y servicios de asesoría.
11. El estudiante proporcionará su propio seguro de salud, accidentes, repatriación y responsabilidad civil.



12. La institución de acogida enviará oportunamente los certificados de calificaciones de cada estudiante, para que puedan validarse en la institución de origen de acuerdo con el calendario académico. Los plazos y fechas límite se comunicarán como parte de los arreglos específicos del estudiante.

Intercambio de miembros del personal docente.

1. Los miembros del personal, docentes y otro personal de investigación pueden realizar intercambios por períodos negociados por ambas instituciones.
2. Los intercambios de miembros del personal, docentes y personal de investigación están sujetos al consentimiento tanto de la institución de acogida como de la institución de origen. Las condiciones de trabajo para cada participante estarán sujetas a un acuerdo previo por escrito.
3. Cada institución receptora emitirá los documentos apropiados para cada miembro del personal visitante para la solicitud de visado, de acuerdo con las leyes nacionales vigentes. Es responsabilidad de cada miembro del personal obtener una visa en su país de origen de manera oportuna.

TERCERA: VIGENCIA Y DURACIÓN.-

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su suscripción y tendrá una duración de cinco años. Este convenio podrá ser ampliado por escrito, de acuerdo a los intereses de las dos organizaciones.

CUARTO: TERMINACIÓN.-

Este acuerdo terminará en condiciones normales cuando se cumpla el plazo. Además, este acuerdo puede ser rescindido antes del término establecido por mutuo consentimiento de ambas partes.

QUINTA: NOTIFICACIONES.-

Toda comunicación entre las partes se la realizará por escrito y serán remitidas a las siguientes direcciones:

Universidad de Cuenca
Dirección de Relaciones Internacionales
Av. 12 de Abril s/n y Agustín Cueva
relaciones.internacionales@ucuenca.edu.ec

University Colleges Leuven Limburg
Coordinator International Office
Geldenaaksebaan 335, B-3001 Heverlee
international@ucll.be

Facultad de Ciencias Médicas
Vice Dean
Av. 12 de Abril y El Paraíso 3-52

Faculty of Health
International Relations Advisor
Herestraat 49, B-3000 Leuven

UNIVERSIDAD DE CUENCA



6



UNIVERSIDAD DE CUENCA

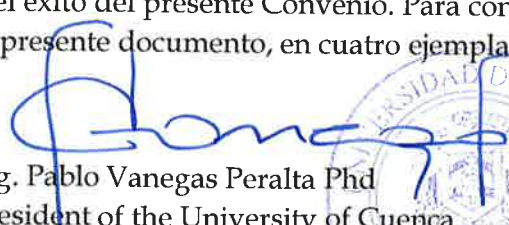


ismael.morocho@ucuenca.edu.ec

Vicky.depreter@ucll.be;
internationalhealth@ucll.be

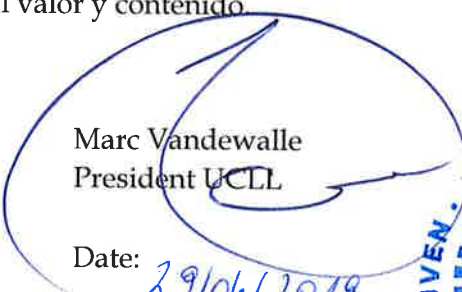
SEXTA: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.-

Las dos Universidades expresan la voluntad de comprometer sus esfuerzos para el cumplimiento y el éxito del presente Convenio. Para constancia y conformidad de lo estipulado, las partes firman el presente documento, en cuatro ejemplares de igual valor y contenido.


Ing. Pablo Vanegas Peralta Phd
President of the University of Cuenca

Date:




Marc Vandewalle
President UCLL

Date: 29/04/2019



